



# Victorian Certificate of Education 2011

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

## STUDENT NUMBER

Figures

Words


Letter

--

# GERMAN

## Written examination

Monday 21 November 2011

Reading time: 3.00 pm to 3.15 pm (15 minutes)

Writing time: 3.15 pm to 5.15 pm (2 hours)

## QUESTION AND ANSWER BOOK

### Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1 – Part A	2	2	15	30
– Part B	1	1	15	
2 – Part A	1	1	20	40
– Part B	1	1	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

### Materials supplied

- Question and answer book of 15 pages, including **Assessment criteria** on page 15.

### Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

### At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**SECTION 1 – Listening and responding****Instructions for Section 1 – Part A****Texts 1 and 2, Questions 1 and 2**

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 1** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

**Question 1**

a. How is Sabine related to Peter and Inge?

\_\_\_\_\_

1 mark

b. What does Sabine want to do tonight?

\_\_\_\_\_

1 mark

c. Which are the concerns expressed by Inge?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

3 marks

d. What are Sabine's opinions of Inge's concerns?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

2 marks

You may make notes  
in this space.

**TEXT 2** – Answer the following questions in **ENGLISH**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 2**

a. What is the date of the announcement?

\_\_\_\_\_

1 mark

b. Describe the weather conditions that have affected road, train and air travel.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2 marks

c. Explain the consequences of these weather conditions.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3 marks

d. What specific advice is given to people who intend to travel?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

2 marks

Total 15 marks

**Instructions for Section 1 – Part B**

**Text 3, Question 3**

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in full sentences in **GERMAN**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 3** – Answer the following questions in full sentences in **GERMAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes in this space.

**Question 3**

- a. What are the reasons Florian gives for saying car racing is his favourite sport?  
Was sind Florians Gründe, weshalb er Autorennen als seinen Lieblingssport bezeichnet?

---

---

---

---

---

---

---

---

- b. What does Nikki think about car racing?  
Was ist Nikkis Meinung über Autorennen?

---

---

---

---

---

---

---

---

- c. Identify and compare the attitudes towards women and men expressed by Florian and Nikki.  
Identifizieren und vergleichen Sie Florians und Nikkis Meinung über Frauen und Männer, die von Florian und Nikki geäußert werden.

---

---

---

---

---

---

---

---

Total 15 marks

You may make notes  
in this space.

**END OF SECTION 1  
TURN OVER**

**SECTION 2 – Reading and responding****Instructions for Section 2 – Part A****Text 4, Question 4**

Read the text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 4** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Indrani schreibt**

Nun bin ich schon vier Wochen in Deutschland. Manchmal habe ich noch Heimweh, denn die Tage sind kurz, es ist kalt und ich friere. An das deutsche Essen musste ich mich erst gewöhnen. Aber jetzt schmeckt es mir gut, obwohl es ganz anders ist als zu Hause in Indien. Neulich habe ich allerdings was Interessantes entdeckt! Da Weihnachten vor der Tür steht, hat meine Gastmutter eine beliebte süße Spezialität gekauft, Nürnberger Lebkuchen. Seit vielen Jahrhunderten werden Lebkuchen in Nürnberg nach geheimen Rezepten hergestellt und dann auch in viele Länder der Welt verschickt. In der Zeitung stand, dass Lebkuchen in diesem Jahr teurer sind, weil man heutzutage überall mehr indische Gewürze benutzt. Viele Leute, auch in Indien, können sich nämlich mehr und besseres Essen leisten. – Merkwürdig, dachte ich. Was haben denn indische Gewürze mit Nürnberger Lebkuchen zu tun? – Dann entdeckte ich die Zutaten-Liste auf der Packung. So eine Überraschung! – Da stand: „Mehl, Honig...“, aber auch: „Koriander, Kardamom, Zimt, Ingwer“! – Na sowas! Gewürze aus Indien! Meine Mutter kocht damit Hühnchen- oder Lamm-Gerichte! – Jetzt staunte meine Gastmutter. Sie dachte nämlich, dass wir in Indien mit Curry-Pulver kochen. Ich erklärte: „Curry-Pulver ist eine Mischung aus mehreren Gewürzen, die vor allem im Ausland benutzt wird.“ – In Indien variiert man die Gewürze je nach Gericht. In meiner Familie benutzt man zum Beispiel Koriander, Zimt, Kardamom und Ingwer für Fleischgerichte. Allerdings nimmt man auch Knoblauch und Zwiebeln – und diese Zutaten findet man sicher nie in Lebkuchen! – Indrani

**Question 4**

- a. What special celebration is Indrani's host family preparing for during her visit to Germany?

---

1 mark

b. What did Indrani find challenging in Germany, and what did she get used to later on?

---

---

---

---

---

5 marks

c. What do we learn about the history of Nürnberger Lebkuchen?

---

---

---

---

4 marks

d. What is different this year and how is this information conveyed?

---

---

---

---

4 marks

e. Discuss the different ways in which Indian spices are used in India and in Germany.

---

---

---

---

4 marks

f. Which ingredients are never used in Nürnberger Lebkuchen?

---

---

2 marks

Total 20 marks

You may make notes in this space.

### Instructions for Section 2 – Part B

#### Text 5, Question 5

Read the text and then answer the question in full sentences in **GERMAN**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 5** – Answer the following question in full sentences in **GERMAN**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

Hallo Alex,

Im Dezember komme ich endlich nach Melbourne! Nun geben mir viele Leute gute Ratschläge. Meine Oma sagt, ich soll nicht im Fluss schwimmen; sie hat Angst, ich könnte da von Krokodilen gefressen werden. Meine Tante hat mir streng verboten surfen zu gehen, weil euer Meer voller Haie ist! Und mein Onkel warnt mich vor Ausflügen in die Berge, weil es da so oft Waldbrand gibt! – Kaum zu glauben, dass es in Melbourne so viele Gefahren geben soll! - Übrigens, hier in Dresden gibt es ein australisches Restaurant, wo man Känguruh-Steak und Krokodil-Schnitzel serviert. Essen Australier etwa auch Koalas? – Ich finde Känguruhs und Koalas echt niedlich, aber lieber lebendig, nicht als Steak auf meinem Teller! – Meine Mutter macht sich Sorgen, ich könnte bei euch verhungern. Sie will mir frische Bratwürstchen und selbst-gebackenen Kuchen mitgeben. – Also, wenn ich in Melbourne ankomme, will ich erst mal stundenlang am Strand liegen, weil ich schnell braun werden will!

Also, bis bald!

Sebastian

*Im Flugzeug fand Sebastian diese Information:*

**Vorsicht! - Krokodile im tropischen Norden Australiens!**

**Aufpassen! - Haie an allen Küsten Australiens!**

**Bei extremer Hitze Waldbrand-Gefahr!**

**Reisende dürfen keine frischen, unversiegelten\* Lebensmittel importieren!**

**Schützen Sie sich vor der Sonne! – Hautkrebs-Gefahr!**

\* unversiegelten – unsealed





**SECTION 3 – Writing in German****Instructions for Section 3**

Answer **one** question in 200–300 words in **GERMAN**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.  
Space is provided on the following page to make notes.

**Question 6**

Having passed your final examination, you are asked to convince next year's Year 12 students at your school that it is possible to organise your time at school in such a way as to have both a happy and successful experience. Write a speech.

Sie haben die Abschluss-Prüfung gut bestanden und werden gebeten, die Schüler der nächsten 12.Klasse in Ihrer Schule davon zu überzeugen, dass man das letzte Jahr in der Schule sowohl glücklich als auch erfolgreich gestalten kann. Schreiben Sie einen Vortrag.

**OR****Question 7**

Your film club has asked you to write a review evaluating a film of your choice for its monthly magazine.

Ihr Film-Klub hat Sie gebeten, für die Monats-Zeitschrift eine kritische Bewertung eines Films Ihrer Wahl zu schreiben.

**OR****Question 8**

Congratulations! After a long course of study you have finally been offered your first permanent position. But nothing is easy in the beginning. Describe the events of the first three days in your diary.

Gratuliere! Nach Ihrem langen Studium haben Sie endlich Ihre erste feste Anstellung bekommen. Aber aller Anfang ist schwer! Beschreiben Sie die Ereignisse der ersten drei Tage in Ihrem Tagebuch.

**OR****Question 9**

You are visiting a small German town and are asked to inform the readers of the weekly paper about environmental activities at your Australian school and in your community. You should also discuss what else you believe should be done.

Sie sind zu Besuch in einer kleinen deutschen Stadt und werden gebeten, die Leser der Wochenzeitschrift darüber zu informieren, was man in Ihrer australischen Schule und Gemeinde für die Umwelt tut, und was man Ihrer Ansicht nach vielleicht noch tun sollte.

**OR**

**Question 10**

Write a story for a five-year-old German child you will be babysitting tonight. The story should be based on the cartoon.

Schreiben Sie eine Geschichte für ein fünf-jähriges deutsches Kind, auf das Sie am Abend aufpassen sollen. Die Geschichte sollte sich auf die Zeichnung beziehen.



Total 15 marks

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

**SECTION 3 – continued**  
**TURN OVER**







## **Assessment criteria**

### **Section 1: Listening and responding**

#### **Part A**

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 2: Reading and responding**

#### **Part A**

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 3: Writing in German**

- Relevance, breadth and depth of content
- Appropriateness of structure and sequence
- Accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar